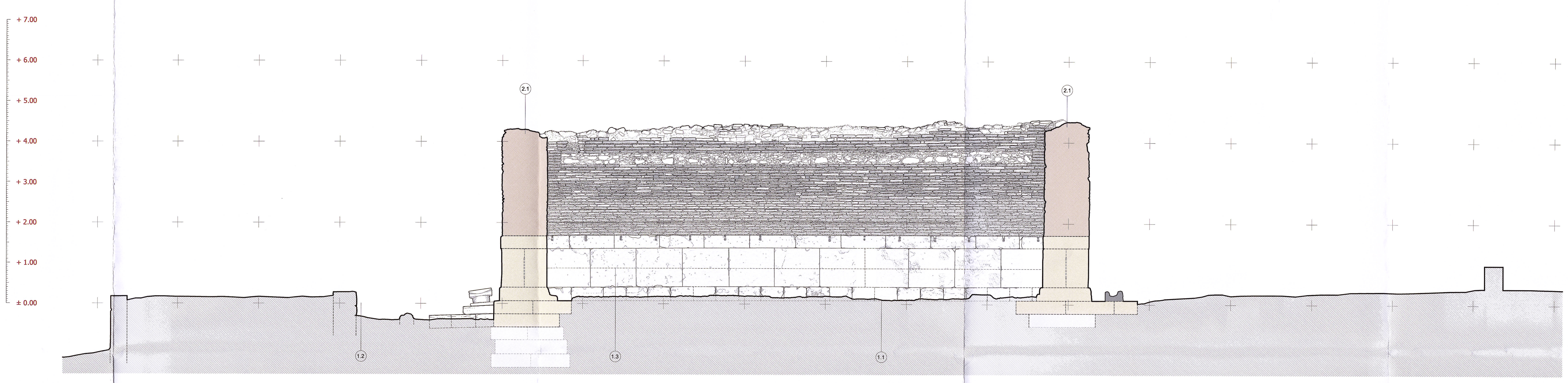
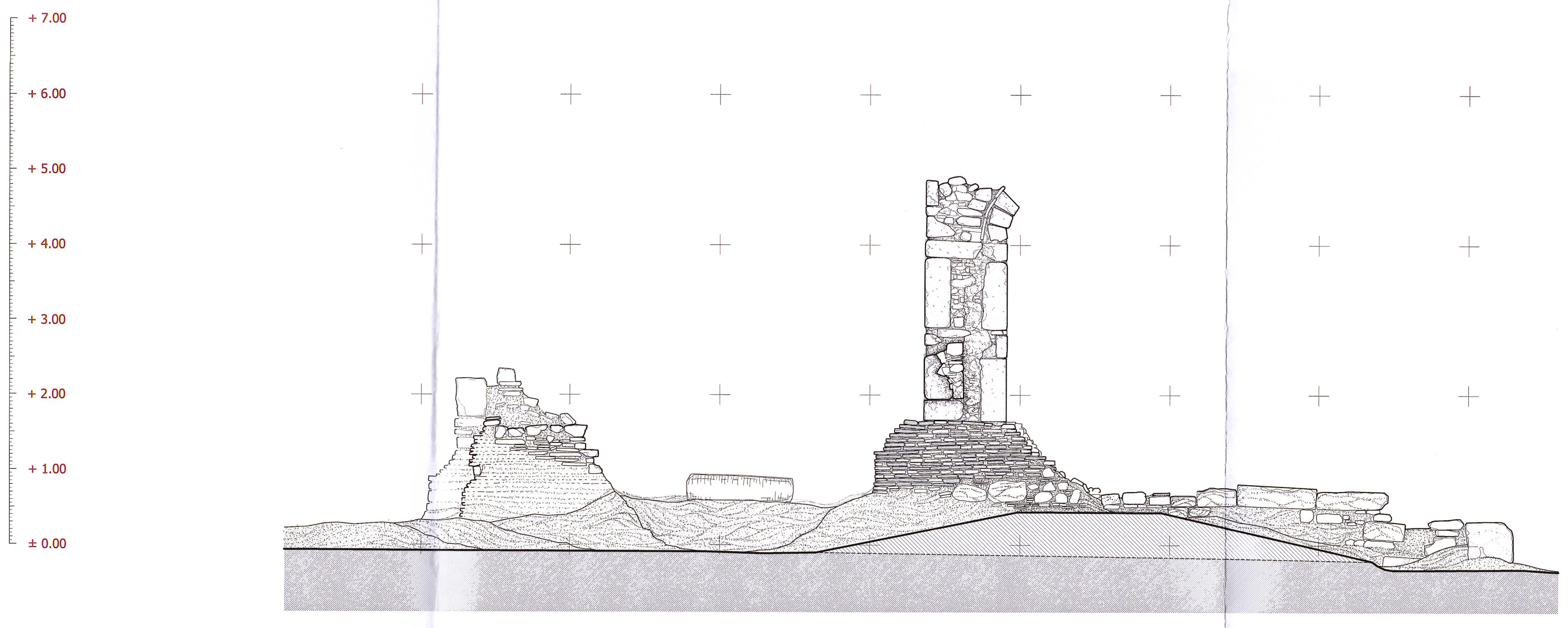


ΤΟΜΗ Λ-Λ / ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΟΨΗ ΔΥΤΙΚΟΥ ΤΟΙΧΟΥ
SCHNITT Λ-Λ

ΥΠΟΜΝΗΜΑ / MEMORANDUM

- ▨ Τμήμα Αρχαίου Οικοδομήματος / Teil des Klassischen Gebäudes.
- ▨ Τμήμα Ρωμαϊκής και Βυζαντινής Φάσης / Teile der Römischen und Byzantinischen Phase.



ΒΟΡΕΙΑ ΟΨΗ ΒΥΖΑΝΤΙΝΟΥ ΠΡΟΠΥΛΟΥ
NORDLICHE ANSICHT DES GEWÖLBTEN EINGANGS

① **Έδαφος - Δάπεδα**
Boden - Fußböden

(1.1) Συσσώρευση υδάτων εντός του μνημείου μετά από βροχές
Ansammlung von Wasser innerhalb des Monuments nach Regenfällen

(1.2) Βάθος ανασκαφής που αφήνει εκτεθειμένες τις υποθεμελιώσεις των τοίχων της βασιλικής (κιονοστοιχίες και ενδιάμεσοι τοίχοι)
Tiefe der Ausgrabung, welche die Unterfundamentierungen der Basilikamauern (Säulenstellungen und Zwischenwände) , aber auch Konstruktionen südlich der Werkstatt freiliegen lässt.

(1.3) Δάπεδο εκκλησίας από spolia πλήρως κατεδαφισμένο
Fußboden der Kirche aus Spolien vollständig abgetragen

(1.4) Δάπεδο νάρθηκα από κεραμικά πλακίδια κατεστραμμένο
Fußboden des Narthex aus Keramikplatten zerstört

(1.5) «Ρωμαϊκή» αβαθής δεξαμενή σε ερειπιώδη κατάσταση
"Römische" seichte Zisterne in ruinösem Zustand

② **Τοίχοι και άλλα δομικά στοιχεία**
Mauern und andere Bauelemente

(2.1) Τοίχοι με προβλήματα ανάπτυξης βλάστησης στην στέψη τους. Κάποιες παλαιές επεμβάσεις συντήρησης στη στέψη με τσιμεντοκονιάματα έχουν αστοχήσει. Κίνδυνος πτώσης λιθαρίων και πλίνθων
Mauern mit Problemen des Pflanzenbewuchses auf der Mauerkrone. Einige alte Restaurierungsmaßnahmen mit Zementmörtel auf der Mauerkrone waren ineffektiv. Gefahr des Absturzes von Steinen und Ziegeln

(2.2) Κόγχη σε ερειπιώδη κατάσταση και υποβαθμισμένη μετά από τοπικές καθαιρέσεις για την ανάγκη των παλαιών ανασκαφών
Apsis in ruinösem Zustand und abgewertet nachdem für die Bedürfnisse der alten Grabungen stellenweise Elemente entfernt wurden.

(2.3) Νότιος στυλοβάτης σε ερειπιώδη κατάσταση μετά από καθαίρεση μεγάλου τμήματός του για την ανάγκη των παλαιών ανασκαφών
Südlicher Stylobat in ruinösem Zustand, nachdem ein großer Teil für die Bedürfnisse der alten Grabungen entfernt wurde.

(2.4) Κίονες εκκλησίας σε ακέραια και θραυσματική μορφή επί εδάφους
Säulen der Kirche unversehrt und in Bruchstücken auf dem Boden

(2.5) Ανώφλι κεντρικής θύρας βασιλικής σε κακή κατάσταση. Τοπικές αποκολλήσεις λίθων από τις λιθοδομές λόγω εκτεθειμένης θεμελίωσης. Ανάγκη στερέωσης
Türsturz der Mitteltür der Basilika in schlechtem Zustand. Örtliche Ablösungen der Steine aus dem Mauerbau aufgrund freiliegender Fundamente. Festigung notwendig.

(2.6) Κονιάματα τοίχων βασιλικής με κίνδυνο διαρροής
Mörtel der Basilikamauern erosionsgefährdet

(2.7) Ερείπιο τοξωτού προστεγάσματος νότια σε κακή κατάσταση διατήρησης. Ανάγκη άμεσων μέτρων υποστήριξης
Ruine der gewölbten Vorüberdachung südlich in schlechtem Erhaltungszustand. Unmittelbare Maßnahmen zur Stützung notwendig.

(2.8) Οι πρόχειρα τοποθετημένοι σφόνδυλοι κιόνων κλασικής φάσεως από Dörpfeld σε θέση πτώσης
Verfall provisorisch aufgestellter Säulentrommeln der klassischen Phase durch Dörpfeld.

(2.9) Ιερά Τράπεζα εκκλησίας κατεδαφισμένη
Altar der Kirche abgetragen

③ **Διάφορα άλλα προβλήματα**
Verschiedene andere Probleme

(3.1) Πλήθος αρχιτεκτονικών μελών και επιγραφών διάσπαρτων στο χώρο του μνημείου. Αισθητικά προβλήματα
Zahlreiche verstreute Bauglieder und Inschriften in der Umgebung des Monuments. Wahrnehmbare Probleme und Abwertung des Bildes vom Gelände

(3.2) Προβλήματα αναγνωσιμότητας των φάσεων του κτηρίου
Probleme der Lesbarkeit der Bauphasen des Gebäudes

(3.3) Προβληματική πρόσβαση του κοινού με ξύλινες πρόχειρες κλίμακες. Αποκλεισμός ατόμων με κινητικές δυσκολίες
Problematischer Zugang für die Öffentlichkeit über Holztreppen. Ausschluss gehbehinderter Personen

ΑΡΧΑΙΑ ΟΛΥΜΠΙΑ, ΕΛΛΑΔΑ, ΙΕΡΟ ΤΟΥ ΔΙΟΣ
ANTIKES OLYMPIA, GRIECHENLAND, ZEUSHEILIGTUM
ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΥ ΤΟΥ ΦΕΙΔΙΑ / ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΤΗΣ ΟΛΥΜΠΙΑΣ
BAUAUFNAHME DER PHIDIASWERKSTATT / BASILIKA IN OLYMPIA

Τίτλος Μελέτης \ Titel der Studie
ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΥ ΤΟΥ ΦΕΙΔΙΑ / ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΤΗΣ ΟΛΥΜΠΙΑΣ
RESTAURIERUNG DER PHIDIASWERKSTATT / BASILIKA IN OLYMPIA

Είδος Μελέτης \ Art der Studie
ΜΕΛΕΤΗ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
RESTAURIERUNG STUDIE

Φορέας του Έργου \ Auftraggeber
ΓΕΡΜΑΝΙΚΟ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ \ DEUTSCHES ARCHÄOLOGISCHES INSTITUT

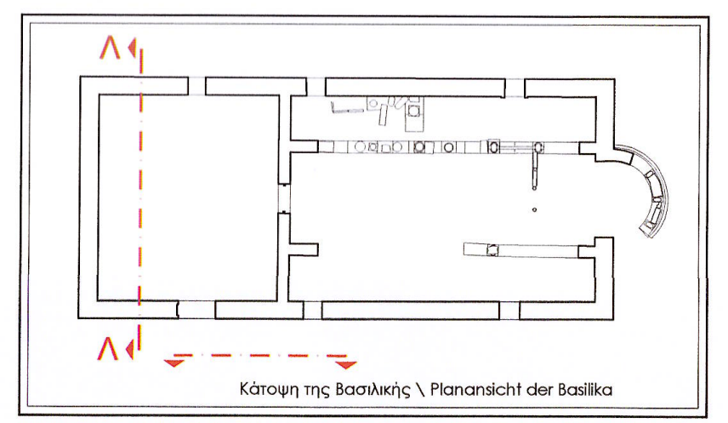
Κατηγορία έργου \ Art der Arbeit
ΑΠΟΤΥΠΩΣΗ & ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ \ DOKUMENTATION & RESTAURIERUNG

Είδος σχεδίων \ Zeichnungen
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΑ \ ARCHITEKTONISCHE

Είδος μελέτης \ Art der Studie
ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ \ PRÄSENTATION DES ARCHÄOLOGISCHES ZUSTANDS

Τρόπος σχεδίασης \ Art der Zeichnungen
ΣΥΜΒΑΤΙΚΗ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΧΕΔΙΑΣΗ \ TRADITIONELL UND DIGITAL

Θέμα σχεδίου \ Inhalt der Zeichnungen
ΤΟΜΗ Λ-Λ & ΒΟΡΕΙΑ ΟΨΗ ΒΥΖΑΝΤΙΝΟΥ ΠΡΟΠΥΛΟΥ
SCHNITT Λ-Λ & NORDLICHE ANSICHT DES GEWÖLBTEN EINGANGS



Κάτοψη της Βασιλικής \ Planansicht der Basilika

Κλίμακα \ Maßstab
1 : 50

A/A Αρχείου σχεδίων \ Lfd. Nr. des Planarchivs

Έκδοση μελέτης \ Ausgabe der Studie

Αριθμός σχεδίου \ Zeichnung Nummer
ΦΑ-09

Αρχιτεκτονική Μελέτη \ Architektonische Studie
Γερμανικό Αρχαιολογικό Ινστιτούτο
Deutsches Archäologisches Institut
Δρ. Θεμιστοκλής Μπιλής Dr. Themistoklis Bilis
Dr. Αρχιτέκτων Μηχανικός Ε.Μ.Π. / Αναστηλωτής Ε.Μ.Π. Architekt NTUA

Αρχιτεκτονική & Αρχαιολογική Αποτύπωση - Φωτογραμμετρική Αποτύπωση - Σχεδίαση \ Architektonische - Photogrammetrische Dokumentation - Zeichnungen
Γραφείο Ειδικών Αρχιτεκτονικών Εφαρμογών "ΙΜΑΝΤΩΣΙΣ"
Büro für Spezielle Architektonische Anwendungen "IMANTOSIS"
www.imantosis.gr / e-mail restoration@imantosis.gr
Γιαννούλης Δημήτριος Giannoulis Dimitrios
Αρχιτέκτων Μηχανικός Ε.Μ.Π. / Αναστηλωτής Ε.Μ.Π. Architekt NTUA M.Sc.
Καμπούρης Απόστολος Kampouris Apostolos
Αρχιτέκτων Μηχανικός Π. Θ. / Αναστηλωτής Ε.Μ.Π. Architekt UTh M.Sc.

Στατική Μελέτη \ Statische Studie
Γραφείο Στατικών Μελετών Π. Παναγιωτόπουλος & Συνεργάτες
Πολιτικοί Μηχανικοί
Statisches Designbüro P. Panagiotopoulos & Mitarbeiter
Bauingenieure

Σύμβουλοι Εδαφοτεχνικών Θεμάτων \ Berater Bodentechnisher Tragen
Έδαφος Σύμβουλοι Μηχανικοί Α.Ε.
Edafos Consultants A.G.

Μελέτη Συντήρησης \ Restaurierung Studie
Γερμανικό Αρχαιολογικό Ινστιτούτο
Deutsches Archäologisches Institut
Σωτηρόπουλος Άγγελος Sotiropoulos A.
M.Sc. Συντηρητής Αρχαιοτήτων Restaurator

Το παρόν σχέδιο συνοδεύει
την με αριθ. πρωτ. 260562/7-6-21
ΥΠ.ΠΟ.Α./ΓΔΑΜΤΕ/ΔΑΒΜΜ....../......
Απόφαση.
Ο Προϊστάμενος της ΔΑΒΜΜ
Θεμιστοκλής Βλαχούλης
Αρχιτέκτων Μηχανικός με Α' βαθμό

Themistoklis Vlachoulis
02.09.2022 09:08